

**សាស្ត្រិនិជលេខិកជិលស្តីពិភពលេខរដ្ឋបាល ECHO  
ខេត្តយោព្យិផែម៉ែ ប្រធៃនបែច  
ថ្ងៃទី២១-២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩**

យើងកំពុងតែមាត្រីកដើរការរៀបចំសន្លិសិទ្ធិភ័ព្យលិខិតម្ចាននៃអាសុវិបស់ ECHO ។ មានបញ្ជាផ្ទៃរបស់វាត្រូវបានប្រជុំរបស់រដ្ឋបាលរាជធានីភ្នំពេញដោយរាជរដ្ឋបាលរាជធានីភ្នំពេញដែលបានបញ្ជាផ្ទៃរបស់វាពេលខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ។

- ប្រព័ន្ធប្រព័លរប្បភកម្មត្រូវរាយការណ៍ដែលការណ៍ដែលជាកាតិ (ប.រ.ស)
  - ផ្លូវការអំពីដី
  - ចាមពល ដែលយកមកប្រើដំឡើសទុរាប់សម្រាប់កម្ពុជា: ប្រុមិនប៉ះពាល់ដល់បិស្សាន សំរាប់សហគមន៍ជាប់ស្របាល
  - ការធ្វើឱ្យកស្សាត។

បន្ទីមពីលីនេះ មានបណ្តាញរបស់ ECHO ដាកចិនដែលបានត្រួតពិនិត្យមានការរៀបចំ  
សិក្សាសាលាដែលមាត្រាឌីជាផ្លូវការនៅក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ និងសកម្មភាព  
ការបន្ទីមការអតិថិជន។

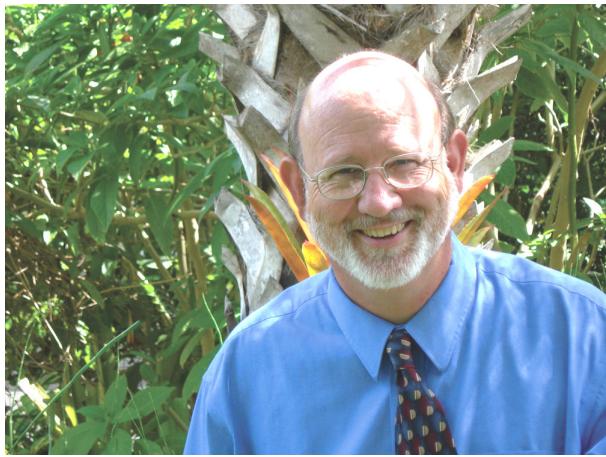
ក្នុងមានកំណត់ចុះឈ្មោះអ្នកសំរាប់សន្តិសិទ្ធិរូបភាពដែលនេះ! តាមការទាក់ទងនៅទាំងព្រម “ការទាក់ទងយ៉ាងច្រប់រហូត” “Quick Links” (នៅលើខាងស្តាំ) សំរាប់ព័ត៌មានផ្សេងៗទៀត, ហត្ថិរីឈ្មោះ និងការសំណាយ។

ជុបត្តាក្នុងខេះកញ្ញា!

## ECHO (Educational Concerns for Hunger Organization)

### មនុស្សទៅរាយការណ៍

សេចក្តី Stan Doerr ប្រធាននិងជាពាយកម្មតែការទូទៅ ECHO អនុវត្តិ



នេះគឺជាកិត្តិយសរបស់ខ្លួនដើម្បីរោនពាណិជ្ជកម្ម ស្ថាល់ការងារជូនរាយ ជាលើកដំបូងស្តីពី ECHO អាសី (EAN) ។ ECHO ធនកំពុង ផ្តល់ទូទៅការការការងារបច្ចេកទេសកសិកម្ម តាំងត្រួតពិចិត្តថ្វីម្រោរ និងមានសុពលភាពអស់រយៈពាលដារ ២៨ឆ្នាំមកហើយ។ បច្ចុប្បន្ន នេះរួចរាល់ការងារមួយអ្នកការដារ ៣០០០ គ្នា ១៩៧៩ នៅពេលបី។ នេះដឹងយើងថានឹងយល់បញ្ជាស់ពីភាពហាបំបាត់ដើម្បី ធ្វើសកម្មភាព និងគិតគូរទៅដែលអនាគតកូលិនិត្យ។ គ្នានឹងគាលបំណងបញ្ជាក់ឡើ ដឹងបញ្ចាស់ថា ជនជាន់របស់ ECHO គឺមានភាពជាយស្សុលដែលអាចធ្វើការជាមួយប្រជាធិបតេយ្យ ពិកាសាការ យើងកើតិចបានដឹងបាន មានរឿងជាតិដែល ដែលមិនគូលិនិត្យដឹងបញ្ចប់នូន បាត់ការ សែន្រែនៃប្រជាធិបតេយ្យ មានភាពប្រសិរីដឹងកាមិធីបែបណា ដោយត្រាន់តែដឹងកើតិច ការដោរ ដែលបញ្ជានឹងនៅជួយពិកាសាការ ឡាយឱកសិកម្មតាំងត្រួតពិចិត្តនោះ។ ប្រសិនបើយើងអាច ស្វែងរកបានទូទៅការដោរជាតិយ៉ាងទាំងនេះទៅ បន្ទាប់មកយើងកើតិចអាចបែកកំណើនដឹងបញ្ចប់ ឡាកែវិនិច្ឆ័យ។ ឡើត ដែលមិនទាន់បានអនុវត្តិ ដូចមួយការងារដែលបានបង្កើតឡើង។

ដើម្បីបំពាយគាលដោនេះហើយ និងមានភាពប្រសិរីដឹងបញ្ចប់នោះ គឺជាយស្សុលទូទៅដែលជាន់របស់ ECHO តាមរយៈភាសាដែលទាក់ទងមួយចំនួននោះ។ ECHO ធនបិកការឱ្យយាល់យុទ្ធភាពតាំងមួយដឹងកើតិចនូវឯកសារ ប្រទេសដែល ដើម្បីបំពាយសេចក្តីជ្រើរការនៅអាសីអាគ្រួយ៉ែកុងតាំងមួយចំនួន និងបច្ចេកវិដ្ឋាសមរម្យមួយចំនួនទៀត។

នៅពេលការយល់ដឹងផ្សែតជាបម្លានការវិនិច្ឆ័យ ប្រាប់ចេញផ្សាយ EAN បន្ទីម EDN  
និងផ្សែតបញ្ជីកដាម្បួយដើម្បីស្វែងរកកសិកម្ម មានសំណាយយ៉ាងត្រូវក្នុងក្រោម ដែលអ្នកអាប់យកទៅ  
អនុវត្តន៍ដើម្បីបង្កើតគុណភាពដីវត្ថុ ក្នុងសហគមន៍សំអ្នក។ ហើយយើងនឹងធ្វើការសក្រោម  
ជាប្រចិនភាសានៅលើដែកសារទាំងនេះ។

ប្រសិទ EAN នេះជួយអ្នកពិភពប្រាកដខែមិន សូមថែចកកំណើលកពិសោធនីនេះជាមួយមិត្តរសវប្បន្ន ហើយទុកគេទាក់ទង មកវានិយាយលីយេនអាសុំតាម E-mail: [echoasia@echonet.org](mailto:echoasia@echonet.org) ដើម្បីទូទាត់ប្រាកដថា ពួកគេទទួលបានទូរច្បាប់ចម្លើដារសល្អពួកគេហើយ។ នឹងសិទអ្នកមានសំនួរ ឬយោបល់សូមទាក់ទង មកទាមយកតំបន់ទទួលបន្ទុក ECHO តំបន់អាសុំ តាម Email: [rburnette@echonet.org](mailto:rburnette@echonet.org) និង [echoasia@echonet.org](mailto:echoasia@echonet.org)។

ព្រះជាម្ញាសប្រសិទ្ធភាពចូលរួមក្នុងការធ្វើរបស់អ្នក។ សេចក្តីថ្លាច្បាប់សំណូរយ៉ាង តីត្រូវការដួងក្នុងការធ្វើរបស់អ្នក។ និងក្នុងការបង្កើតរបស់អ្នក។

**ជំផលវំឆ្លើត្រាគច (Amaranth) មានសាច្សុខ្ពុណបនទីរាជប៊ែងឯេស៊ែ  
តិចសំឡូល់រាជពេលស្តីក្រាមគ្រប់ខ្លួនដ្ឋានយើងប៉ុន្មានបែប  
បានលើរាយក្រឹងក្រាមខ្លួនទៅ**

**សកាសុពលនៃជំនាញត្រាច់សំរាប់ព័បន់ខ្លួនរបស់ភូមិភាគអាសុវាំត្រួយៗ**



ពាមបទពិសោធនីកស៊ី CRWRC និងដែក្បី  
សហការនៃអគ្គការ នៅអាមេរិក ភាគខាងកំពើត  
ធានបន្ទាត់បញ្ជាផ្លូវការ ដែលមានសក្សានុ  
ពលយ៉ាងណ្ឌប្រសើរ នៅតំបន់ខ្ពស់របស់រដ្ឋបាល  
ភាគអាសីអាគ្រឹយ៍ ដែលការពិភាក្សាប់ សំបុរាណ  
ដោយប្រព័ន្ធនឹងប្រើបាននិងសារពាក្យបុច្ចាវ៉ាមសំរាប់

ច្រើនដៃរាជការយុមទន្លេ តួនាទីបន្ទាន់នៅអាសីអាគ្រូយ៉ែ ដែលបង្កើតឡើងដែលស្ថិត ជាំស្តីបំការ ការផ្តល់ព័ត៌មានស្ថិត នៅក្នុងគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ទូលាងទាន (ឧ. តួនាទីណែនាំក្នុងនៅក្នុងនឹងប្រទេស ឆ្នាំ ៥០% មានការស្ថិតលាស់មិនស្ថិត) ។ ប្រសិទ្ធមានដំណាំជីត្រាប់ សំរាប់បិរាណការបន្ទីម តិចតួចរាល់ថ្វីនៅ វានឹងដូចម្រឿងការយុទ្ធសាស្ត្រ ដាច់ខាងក្រោម ក្នុងការសិក្សាមួយនៅប្រទេសមិកស្តីក្នុង បានករើប្រាយ យ៉ាងតិច ២០គ្រាមវិនិម្យដើម្បីជួល់ឱ្យក្នុងម្នាក់ តួនាទីមួយចំពោះ (ប្រមាណជាគ.៥ ស្ថាបញ្ហាពាយ) បានដួលបំប្រយោជនីដីសំខាន់ដល់ការស្ថិតលាស់របស់ក្នុង។ ដាការពិតដែលបានជីត្រាប់គឺដោដំណាំ ដែលធទែនឹងការរារាំងស្ថិតកិរានុស់បានសេចក្តីបាន វាមាន សភាផ្លូវបាលដាប្រចាំដំណាន ដែលដុះលើដីទៅនៅ ដែលមិនអាចមានដំណាំអីដូចនេះទៀតអាចដុះលើកាលដាប្រចាំដំណាន បុងដំណាំបង្កើលដែលត្រូវបានគេដារំនែនឲ្យជួនជីថ្មី។ នៅអាសីអាគ្រូយ៉ែ ទោះដាត កសិករយកមកដារំបានទូលាងដាកដីយសំរាប់ការបិរាណ តួនាទីត្រូវសារកែងដោយ វាមានទូរគារបណ្តុះបណ្តាលពីដីសាស្ត្រ នៃការដារំដុះទិន្នន័យការតាំងពីបុរសនិត្តស្រីក្នុងត្រូវសារកសិករដែរ ដំណាំ នេះត្រូវការពាក្យីថ្មីប្រចុលការធនធានក្នុងកាល ឧ. ពាល់សារចោរជាត្រូវការពាក្យីថ្មី)។ កសិករ

ពានឈល់ដើរ និងចេះពីរប្រុបចាំអីនសីកបុរីនួវ៖ ភាគខ្លួនរបៀបណែនីជីតិំអីនត្រាប់ម៉ា ម្វោងទ្រូវពិត្យត្រាប់នេះមានដលប្រយោជនីសំខាន់គឺរាយការសំដាតភាគតិចមួយត្រាប់ក្នុង ហើយអាមេរិកាយបញ្ចូនដឹងទូទៅ ដាកិសសណាយជាមួយត្រាប់អង្គរ ដូចត្រូវដើរ សីកកើតអាមេរិកាយការបង្ហាញនៃវិធានស្ថីករាយការធ្វើដាប់នៅ ដែលជាការរាយការព្រម កុងការយកទៅបិន្ទាត់ ឡាយបីសីកកសសំរាយការសារពាក្យិកកើម អាជីវិយទ្រួស់រាយការបញ្ចូន កែវាទាយត្រាប់រសវាតិំរាយ ត្រាប់ដីនេះសំបុរាណដោយសារពាក្យិកកើមដូចជា វិតាមីន, កាលសូរី, ឌាផ្ទុ និងប្រុកអីន កិត្តិក្នុស (ប្រើបាល ១២~១៦% នៃប្រុកអីនសរុប) ជាកិសសកុងត្រាប់ដីនេះមានសារពាក្យិកកើមដីសំខាន់ឡើសីន (Lysine) សំបុរាណត្រាប់ដលូដាកិឡូនីត្រូវ ដែលជាក្យិកកើមទាំងនេះផ្តល់ការប្រួលៗ ចំពោះរាយការយុទ្ធសាស្ត្រ ប្រសិទ្ធយើងបិន្ទាត់លាយទេរាត នៃត្រាប់ដីជាមួយ នាយកនៃ ត្រាប់ដលូដាកិនីត្រូវដែលជាការបានសំខាន់ដូចជា អង្គរ ប្រព័ន្ធនេះ។ ត្រូវការសិករាគារក្រើនបំផុត នៅក្រោមក្រុកភាគខាងក្រៅក ត្រាន់តែកិនត្រាប់ដី ដាម្បូរត្រាយមកយក រាយការបំផុត ដោយប្រើដីលាយតាមបិរាណដូចខាងលើ។

(លោក Ray Heinecke ជាអ្នកវិទ្យាសាថ្មានដែលបានចូលនិវត្តន៍រកសារអ្នកវិទ្យាសាថ្មានសិក្សាតីប្រចាំឆ្នាំ និងបានពាក្យរបៀបរកសារអ្នកវិទ្យាសាថ្មាន និងបានចូលចិត្តយកទៅលើខ្លួន ហើយយកទៅលាយជាមួយគ្រាប់ដំឡើង និងបានចូលចិត្តរកសារអ្នកវិទ្យាសាថ្មាន អង្គរ បុរាណ)។ ការលើផ្តាហ៍គ្រាប់នេះ ធ្វើឡើអាហារមានភាពខ្សោយ នៅយសារក្នុងការបង្កើតជាតិ ការបូនបាយរដ្ឋការ ទាំងអស់ត្រូវបានរាយចួលគ្នា។ លីសិនចិត្តធ្វើឡើអាហារនេះខ្សោយ នៅយមិនចាំបាច់លើខ្លួន គ្រាប់ដីនេះត្រូវបំណាយពាល់លាង បំអិនយុរជានិងមួគា ពីព្រោះគ្រាប់ដី នៃនាន ហើយគ្មាន ហើយធ្វើឡើជាតិការបូនបាយរដ្ឋការរាយកិច្ចគ្នា។ ប្រសិនបើការលើផ្តាហ៍គ្រាប់ដី នេះគឺមិនអាមេរិកទេការប្រើគ្រាប់ដម្ភគ្នា គឺស្រីរ៉ែតលូដុចគ្នា។ គុណភាពខ្លះការកិនកំអាមេរិក បង់បំរុណកគ្នា នៃនៅរដ្ឋការ ដូចម្នេះប្រសិនជាតិ យើងមិនចានលើផ្តុំបុរាណនិងការបង់បំអិនបាប់ពី ពាល់នានទៅ បុរាណដី បុរាណជានិងកំអាមេរិក

ស្ថិកអាជ្ញារធានគោរពបំ សំរាប់ចំអិនទៅតាមទំនាក់បំ កុងតំបន់។ ទោះដាយៗជំណាត់រាជការ  
ដាយៗជីថុលូបផ្តុកក្នុងការកំណាំរាប់យកស្ថិកដើម្បី និងយកតារាប់ផ្តុកដើម្បីដែលមិនមែនជំណាត់រាជការ

ជោយមិនមានការបាត់បង់ស្ថីក្អា នៅអាសុំអាគ្វឹយ៉ែ ពលរដ្ឋាភិបាលដែលត្រូវការដាក់ដំឡើងសំរាប់គ្រប់ផ្ទិចផ្ទាត់  
អនរកនីទេការមកត្រាមួយចំនួនដូចជា:

- ប្រធោទុដដីត្រាប់ពាលបច្ចន្ទានិសមចញ្ញត្រាប់ត្រូវឱ្យបំពាលពន្លឹម្បែនី គឺចូលមុន ថ្វីថែទាំ  
ខៀដ្ឋុ ក្នុងកំបន់ភាគខាងជើងអភ្សាតទៅ ហើយបុរាណមានកំបន់អាសុធមាត្រាយើស្ថិតកំណែអស់  
ដែល។ ការដាំងុំប្រធោទុដដាក់ទាំងនេះ របីពាល ពន្លឹម្បែនីបាបច្បោតការកំណែ។
  - រួចដាកិដីត្រាប់ដុំពន្លឹម្បែនីបំផើដែលមានសិក្សុណ្ឌភាពភ្លាម (តំរូវការសិក្សុណ្ឌភាព  
ភ្លាមនៃវិធានយប់) ហើយលើកលាស់លើបំផើនៃវិបត្តិនៃ ដែលមានឱ្យលីស្តកដាមួយ  
និងសំណែនីម ដីត្រាប់ត្រានៅ។
  - កាលណាគារ ម្ចាស់ក្រុងមក (បន្ទាប់ពីដាំពាលឆ្នូប) ដំណាក់អាចធនិនិងភាពរារាំង  
ស្តីពុទ្ធនៅ។
  - ឡើងមួសសុធនៃនៃវាសុធមាត្រាយើ (ឧ. អន្តរគោលខាងជើង) ចយបុំក្នុងវិវិធិកា និងជួយ  
ហើយដាច់ឡើងមួសសុធនៃនៃវាសុធមាត្រាយើមករាយបានយុសិកុណ្ឌភាពពាលយប់ និងថ្វីក្រុងត្រដាក់  
ដែរ។

## ការរៀនការណាំចំពាង់ពាល់រាលាចាំង

គោលបំណងសំខាន់ៗ ដើម្បីជាដុំណា ក្រប់ទូរឃេតុលាសំណួនក្នុងការប្រាក់ដែល  
រួចរាល់ជាជាន់ស្រួលដោយហេតុនេះការប្រើប្រាក់  
និងធ្វើឡើងយ៉ាងតិច ២ទៅ៤សប្តាហ៍បន្ទាប់ពីរដ្ឋវិញ្ញាប់  
ក្នុងត្រូវបានប្រាក់ ដាច់ទៅនៅការគារផើដើម្បី  
នៃទូរឃេតុលានៅ ការដាក់ដុំអាចដាក់នៅពេលណាម  
មួយក្នុងកំឡុងថ្ងៃកញ្ញា ប្រឡាយតុលាយ ចំណាត់កំបន់ខ្លួនការប្រាក់ដែលក្នុងការគារសុំអាចឡើយបើទេះដាករដាំ  
សំរាប់ជាពិភ័យកសីករសរាក់អាចដាក់នៅពេលណាកែវតានុវត្តកិដីមានសំណែកឱ្យមក្រាប់ក្នុងទី។





## ការពិនិត្យពិច័យដ្ឋានទៀត

ទំហំត្រាប់គុច ការដំត្រាប់ រដ្ឋិល ព្រៃក និងបន្ទោះដូរ ដីត្រាប់ គីមាន ទំហំតួចណាស់  
នេះមាននៅថ្ងៃ ពាលណាកសិកដាក់ត្រាប់ដំរាត្រាសំបុរីកពេកធ្វើឱ្យការដុំលួយតាមសំមិនលួយ  
ដូចខ្លះត្រូវដាក់ត្រាប់ដំឡើរដឹលបន្ទិច ហើយធ្វើយ៉ាងណាថ្មានចន្ទោះពីដើមមួយទៅដើមមួយ  
ប្រភែៗ ១៩សង្កែទីនៃម៉ែត្រកុងដូរ ប្រសិនជំណាកំដុំព្រៃកប្រើនពេក ធ្វើឱ្យដើមតួចស្នើជាតាំងអស់ហើយ  
នឹងដលិតត្រាប់គុចបំផុត ចន្ទោះពីដូរមួយទៅដូរមួយទៀតមានប្រភែៗ ៦០សង្កែទីនៃម៉ែត្រភាពធ្វើឱ្យ  
ជំណាកំដុំលួយតាមសំលួរដែលមានការបន្ទិចបន្ទិច នៃលទីនឹងបណ្តាលចូចាក់ដើមទៀតពេលមាន  
ឧរប់ខ្លាំង ដើម្បីបន្ទិចបំនួនដើមឡើរដឹលទៅកាមអីដែលយើងត្រូវការនោះពាលដំឡើយកត្រាប់  
ពួកណាយដាមួយខ្លាប់សូក ហើយទុកបន្ទោះ ១៥ សង្កែទីនៃម៉ែត្រពីដើមមួយទៅមួយ

**សត្វូលិកបរិ៍:** ការពិសាចនឹងទោនឃ្សោះដី ប្រឡសដែបពុកកំចា សត្វូលិក *Lygus* (អណ្តើកមាស) ធានបំផ្លាញរដ្ឋាភិបាលដែលរាយចាប់ច្រឡង។ ទោនឃ្សោះដីនាកេអណ្តើកមាស នេះជ្រួញធានកំចាត់ដោយប្រើប្រាស់សំណាប់សត្វូលិក ដែលមានដាក់ពុលទាបយកលូប្រើប្រាស់ដែលមិនមែនជាកិត្តិការណ៍។

ការប្រើប្រាស់ដំណាក់ដីគ្រាប់ទូទាត់ជាប្រយោជន៍ ឬ ផែនបណ្ឌិត Chuckree Senthong នៅមហាផ្ទៃឡាលីយោវីស៊ី ឬ ឈានភ្នឺសនីសប្រភពទូដីគ្រាប់ដែលស្ថាំយើងឯណុ ក្នុងកំពុងពាល់ពិសាជិតិក្នុងទសរក្សា ៩០១ ភាពកំពុងចាប់ផ្តើមដលិតប្រភពទូដីទាំងនេះ ដែលអាចនឹងមានជាតិយប្រើប្រាស់ ពួរនេះនឹងមានការពិសាជិតិជាយកសារ ហើយត្រូវបានទាំងចូលពីអាប្រើប្រាស់ ទៅក្នុង

មេដ្ឋានកី បន្ទាត់សាធារណ៍របស់ CRWRC នៅអាគរក្រឹងភាគកំពង់

អ្នកធ្វើការខាងអភិវឌ្ឍន៍ដែលកំពុងគិតគូរចិត្តបីកកំពស់ជំណាក់ថ្នាប់ទ្រាប់ទ្រាងដាច់ណាតិត្តិនី មួយនៅអាសី អាបនីជីថាប់អាមេរិក ពីបទពិសោធន៍ា នៃការអិគចំបីដែលរៀបចំ ១០ឆ្នាំ សស់ CRWRC នៅ ការប្រើការខាងកើត។

## បទពិសោធន៍ទាំងនេះមានដូចខាងក្រោម៖

- ជាដំណោះស្រាយប្រឡង ដែលកសិកមិនធ្វាប់ស្ថាល់ ហើយត្រូវការពាលផែលប្រើប្រាស់ជីវិត ដែលកសិកមិនធ្វាប់ស្ថាល់ និងកាមជាន់ CRWRC ធនសិក្សាសិក្សាអូរុញ្ញាសាកសិក ដែលស្ថីគ្រប់គ្រងជាតិរស់ជញ្ជាតិនេះទៅដែលកសិករដ្ឋាភិបាល គឺជារិធីសាស្ត្រមួយ ដែលអាចដឹងទិន្នន័យបានប្រចាំថ្ងៃ។
  - បាប់ដើមការបង្កើនដោយទូរបារិយាយក្នុងកសិកជាតិដំណាក់ដំណឹងនេះជាមុនសិន (ដោយលាយត្រាប់ដីជាមួយនឹង ជញ្ជាតិរដ្ឋាភិបាល អង្គភាព ក្នុងក្រុង ១ភាគ ពី ១ភាគ ៤ មួយភាគ)។ ហើយប្រសិនបើ ប្រជាធិបតេយ្យត្រាប់ដីនេះ គូសរដ្ឋាភិបាលប្រជាធិបតេយ្យត្រាប់ដី ២ នៅ ពន្លាប្រាទាមីក្រុង ១ថ្ងៃ សំរាប់កុមារ និងប្រើបាល ៤សាមីក្រុង ១ថ្ងៃ សំរាប់មនុស្សពេញរ៉ែម។
  - រឿបចំទិន្នន័យ "ការធ្វើបង្ការពីរបៀបទូលទាន" និងអាចដឹងទិន្នន័យបានប្រើប្រាស់ដំណាក់ដំណឹងត្រាប់នៅកាមជោះ។
  - ការណាយដីត្រាប់ជាមួយនឹងអាហារាប្រព័ណិកជារិធីដីលូ និងអាចបង្កើនការទូលលយកពីប្រជាធិបតេយ្យ។
  - បាប់ដើមពីការដំណាក់ដំណឹងត្រាប់សំរាប់ធ្វើជាអាហារ និងសូមកុំដ្ឋានសន្យាប័ណ្ណ អ្នកនឹងផលិតផ្សារសំរាប់លក់ដំណាក់នេះទៅការទំពូកគេ។
  - កុំដ្ឋានសន្យាប័ណ្ណ អ្នកមានពួកដែលលូបំផុត។ ព្រាមេរោគទាំងអស់ គីមានការខុសត្រាខោះ តាមតំបន់ជាមួយ (រស់ជាតិ និងដំណឹងការពារសំរាប់រាយ)។
  - ជាទូទៅយុវជនដែលមានជុំក HIV ប្រាប់បានសុខភាពរបស់គេចានប្រសិរីទីនឹងត្រាយពេលពួកគេចានទូលទានដីត្រាប់នេះ។ ជុចក្សាយដែលកំណែក្នុង ដែលមួយដែលជាតិកើតបង្ការទូលទានការកើនទំនើនត្រាយពេលពួកគេចានទូលទានដំណាក់នេះ។
  - ប្រជាធិបតេយ្យ និងលក់ទាំងស្ថីក និងត្រាប់បាន។
  - កសិករានធ្វើការសោកស្របិយុទ្ធសិក្សាប័ណ្ណ ដំណាក់នេះអាចធួលិនិងអាកាសជាតិការុំដ្ឋាន។
  - ហើយទៅជាដំណាក់ពាតមិនអំណោយដលក់កសិករនេះទៅកំបន់អាកាសជាតិសិមស្ថិក នៅក្នុងអាមេរិកប្រជាមួលដល ពីដំណាក់ជីវិតត្រាប់នៅដែរ។

រាយការណ៍ពីដំណោះស្រាយបែវរោងប្រើប្រាស់ក្នុងការអនុវត្តន៍ដែលមានការងារជាប្រព័ន្ធឌីជីថទិន្នន័យ

ដំបានធ្វើក្នុងការរៀបចំរាយទៅអាប្រើការដែលមានផ្លូវជាទៅ



អាជទេសប្រគល់កំណត់អនុញ្ញាតប្រគល់ក្រសួងសិកម្មទៅជាមួយដៃផ្លូវ។

- បង្កើនគ្រាប់ពួជដោយបារិះនកសិករឡើដាំដញ្ចាតីដែលវិធីមានសុខភាពណូជាមុន  
ហើយធ្វើការសន្សំពួជទុកសាំរាប់ការដាំដុះទៅពាល់ក្រាយឡើត។
  - បានការអាហារ ផ្ទិតចាប់ ទាំងអស់គ្នា!

## ກາງຕາມຜ່ານຄື້ຜ່າບໍ່ອຸປສໍາເລັດ!

- នៅអាមេរិកគារកើត ក្នុងមួយរដ្ឋដំបូង៖ គោគ្រោកាសុំទៅភាគមជានចំនួន ២៧៨% លើកទី១ មួយឆ្នីដែលស្ថាបៀវិទ នៅរដ្ឋដំបូង។ យើងធ្វើការណើកទីកបិត្តដល់បុគ្គលិកមួយដាន សស់អនុការជាដែក្ខុរទូចុំទេទៀតដែលបានរាយការណ៍នៃរាជការនៅពេល ដកដើមទូរដឹត (លើកទី១ និងទី២) ហើយ បន្ទាប់មកឡើតកំណើនដែលបានរាជការប្រមូលដល់។
  - ការចុំទៀតដែលជាសំបុត្រភាពធនធាន ពីកសិករទៅកសិករ ពីបុគ្គលិកទៅបុគ្គលិកជាបុរាណី សាល្តិជានប្រសិទ្ធភាព
  - ការដំបង្ហាញនៃឯមទីរាយ និងក្នុងស្នូលកើដារីជាសាល្តិ ដែលប្រសិទ្ធភាពដែរ ដាច់លើបុគ្គលិកមនឹកទៅរាយ និងការយកដារអ្នកដ្ឋានរាយដីសំខាន់។

(អ្នកកែស្សែរ: ប៊ូលមពីលីបទពិសាជនីដ៏អស្សារ្យភុទការណ៍លីកកំពស់ជួយដោយដំណាក់ដូចតាំ  
នៅការប្រើការធំគឺ TomPost កិច្ចានធ្វើការសាកល្បងធម្មតាមូលដោយដាច់ដុំដំណាក់នេះនៅលី  
ដីកុងខ្ពស់ឱ្យដឹងដែល ប្រឡងដៃម៉ោង និសិទ្ធផាមានសំនួរភាក់ទៅនឹងការជួយដោយដំណាក់នេះសូម  
ទាក់ទងមក Tom តាមរយៈ [postt@crcna.org](mailto:postt@crcna.org). លីសពីនេះគឺគួរព Dr.Chuckree Senthong  
កំពុងតែបន្ទាក់សាកល្បង ដាច់ពិសាជនីពួរនេះ នៅឯណែនកាលនឹងកាលប័ណ្ណឱ្យដឹងដែល ហើយអ្នកទាក់ទង  
ទៅគាំទានតាមរយៈ [agicsnth@chiangmai.ac.th](mailto:agicsnth@chiangmai.ac.th))

ស៊ីបច្ចុបាយពតិមានហេន្ទមស្ថិកអាជីពញ្ញជាកិនេះ អ្នករាជអាប់រាជម៉ែលនៃវគ្គី EDN Issue 91 (April2006) [http://www.echotech.org/mambo/index.php?option=com\\_docman&task=cat\\_view&gid=13&dir=DESC&order=name&limit=10&limitstart=10](http://www.echotech.org/mambo/index.php?option=com_docman&task=cat_view&gid=13&dir=DESC&order=name&limit=10&limitstart=10).

ମୁଦ୍ରଣ ପାତା ୧୫

Ray Heinicke, e-mail message to the editor, March 27, 2009.

**គារបំផុះលោកស្រាវជ្រាវ**: ដីលានបំផុះបច្ចេកទេសនូវតម្លៃរាប់

## ដំណានម៉ាក់ប្បេង (Marian Plum)

ម៉ាក់ប្រាំដីជាជាតិណាប់រឿង ដែល  
ពាល់ទុក្កាមានពណិត្យីស ប្រឹកមាសហាក់ជួច  
ជាបញ្ហាព្យាប្រពន្ធឌីថែងប្រាំដី ក្នុងស្តីកណ្តើ ពណិត្យី  
នៃកំរូសសំរាប់ ផ្លូវម៉ាក់ប្រាំដីទី មានសំបក  
ស្រួល និងសាច់ពណិត្យីដី ដីមានឱ្យជារស  
សំរាប់បិរិយាតា ព្រាតី បិរិយាតជាប់ឡើម  
ហើយម៉ាក់ប្រាំដី ក៏ត្រូវបានគេយកទៅក្នុងបញ្ហាលូដាមួយក្រុងផ្លូវ និងធ្វើជាជាតិណាប់ ដួច  
ជាសាយដែរ





ថ្លែងសេវាទីត្រូវបានគេស្ថាប់ថា ម៉ាក់យុង ឬអើងរហាន ម៉ាក់ព្រឹង គឺជួចគ្នាដោនិ៍ដែលម៉ាក់ព្រឹង ត្រាន់ទៅលើខ្លួនខ្លួន

ຝກສາກຍາັງ

Morton, Julia F. *Fruits of Warm Climates*. Miami: Published by Julia F. Morton, 1987.

## ស្ថាបន្ទាត់សេវ្យីលទិន្នន័យខេរតាំង

ເຕີງວ່າຜົນບໍ່ຜົດເຈະບໍ່ສໍາຄັນ ເຊື້ອີເມວ ປະກາຍພາດທິກ ແລະ ລະຫວ່າງ

រៀបរាជធានីយោង ហណ្ឌិត Jim Goering

# បុរីកចាត់ដោយ Rick Burnette

នៅថ្ងៃសាក់កណ្តាលបច្ចាំ ២០០៨ដែលជាដើមហកុនៃការរការអវត្សន់កំណត់សេវាបច្ចុប្បន្ន។  
តើទៅថ្ងៃអាមេរិកគីតីធ្វើដើម្បី?

## ទស្សនីស័យ

អ្នកដាច់ស្ថានសំរាប់កំណត់សេវាបច្ចុប្បន្ននៅលើពិភពលោក? នៅពេលអនាគតដីខ្លួន (ពីរ បុរី  
ផែបន្ទាប់) ការធ្វើឲ្យមានលីមិនូវ: ចំណាត់កំណត់សេវាបច្ចុប្បន្នសកលហាក់ដូចជាថ្វីមត្រូវកុងការធ្វើយ  
ពបទោដល់ការបែងចុះនាពលមីរោងទៅក្នុងនូវកំណត់សេវាបច្ចុប្បន្នជាតិ និងចាមពលនៅលើពិភពលោក។  
កុងរយៈពាល់ខ្លួន (២បុញ្ញច្នាំបន្ទាប់ឡើត) កំណត់សេវាបច្ចុប្បន្នពិភពលោក ប្រើបាលជានេះក្នុងសំដែល  
ដោយសាមុលហាកុម្មានដឹងជាបុរីមាណាសុកទុកត្រូវបានគេបំពេញវិញ។ ការ  
កើនឡើងសេដ្ឋកិច្ចយ៉ាងចាប់រហូតដល់ក្នុងកសិដ្ឋានដូចជា ដើម្បីមានកំណែច្នៃ ប្រើបាលជាប្រាកាយច្នាំ  
២០១០ ទស្សនីស័យប្រាកាយដាច់សំរាប់ប្រើប្រាស់កុងកសិដ្ឋានដូចជាតុលារៈកសិករនោះ  
លើពិភពលោកទាំងអស់ដឹងជាទ្វីយកបជាមួយនឹងកសិដ្ឋាន ដែលត្រូវបានកើនឡើង ន្រាងៗនៅក្នុងស័យ  
ឬសំរាប់បន្ទាប់ជាតុលារៈកសិដ្ឋានដូចជាតុលារៈកសិករនោះ កុងកំឡុងពាល់នេះកសិករនោះ  
កើនឡើងដឹងជាទ្វីយកបជាមួយនឹងកសិដ្ឋាន ដែលត្រូវបានកើនឡើង និងស័យបច្ចុប្បន្នទៅ  
នឹង។ ដោយមានកបការទាំងនេះកំណត់សេវាបច្ចុប្បន្នជាតិ និងសេវាបច្ចុប្បន្នពិភពលោកទាំងអស់  
សំខាន់ពីលើកវិតនេះ ២ទស្សនីក្នុងកន្លែងទៅ។

ប្រើបាលជាតិទៅមែន ប្រសិនបើកំណត់សេវាបច្ចុប្បន្នត្រូវបានគេធ្វើឲ្យមានលីមិនីតិវិកក្នុងសំនួរ  
២០០៩ ដល់ ២០០៧នេះសង្គមគឺត្រូវបានដួរក្នុងក្រប់គ្រាន់។ ប្រសិនបានកើនឡើងមែនការធ្វើយ  
តុបដីសមរម្យមួយ ពីសហគមនីអនុវត្តន៍ការកើនឡើង និងត្រូវបានស្រើសុំឡើង។ កុងកំឡុងពាល់នេះនឹងមាន  
តម្លៃការបារាំបាច់សំរាប់ការធ្វើដឹងសេវាបច្ចុប្បន្នត្រូវបានបង់ឡើង ដើម្បីប្រើបានដំឡើងយោងទុស្សុដម កុង  
ស្ថាយការសេវាបច្ចុប្បន្ន ដូចជា Darfur ហើយនឹងប្រាស់ដែលដួរការកើនឡើងស្ថាយការសេវាបច្ចុប្បន្ន កុង  
ដូចជា Ethiopia ។ ការនឹង វិចារណាផីរិបាយការបារាំបាច់ ដើម្បីបង់បាននឹងដឹងជាបុរីមាណាបានយូរ

បំពាល់ការវិធីយោតគ្នាកសិកម្ម ក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ជាមួយនឹងចំណុចរាយលើកសិករ ដែលមានដឹកឃើញ រកឃើញលើការក្រោរជ្រាវកសិកម្មក្នុងទិសដៅដើម្បីពាណិជ្ជការដើរកសិកម្ម សំរាប់យោះពាល់យុកអ៊ីធូស។ អត្ថការស្មោះ និងកសិកម្មនៅអត្ថការសហប្រជាតិទាំងធ្វើការប្រមាណបាន កំណើលប្រចាំឆ្នាំនៅកម្ពុជាឌីឡូលំខូលយោមួយ ដែលទាក់ទងនឹងធនធានធម្មជាតិនៃក្រុងបាលជាត ៣០ពាន់លានជុលារ ក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលបច្ចុប្បន្នទីក្រុងក្រោរនៃល្អមនឹងបាត់បែងចាន ប្រសិនបើមានការគាំរ្រៀងដោយយុទ្ធសាស្ត្រក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ជាមួយនឹងចំណុចរាយលើកសិករ។

ចំណាត់ទស្សន៍របស់ក្រសួង~ECHO

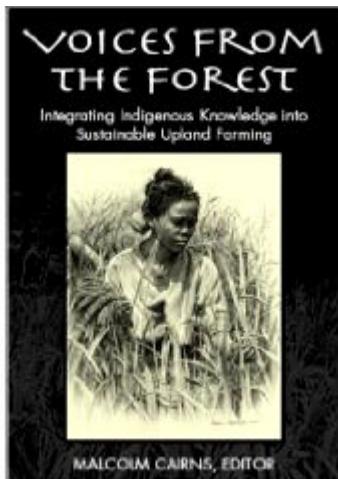
ធនលីកឡូវិសជាមួយបន្ថែមទៀតជារណាតុកខាងក្រោម:

៩. ការប្រាក់ដ្ឋានរបស់ទេសទៅ និងកម្មវិធីមួយចំនួន ដោយសហការជាមួយអង្គភាពរបស់ខ្លួន និងអង្គភាពមួយចំនួនទៀតដូចជា World Vision, Gates Foundation, CGIAR ហើយ និង US Peace Corps ។

ជាបុគ្គលិកបញ្ជាប់ ហើយនិងយោងទៅសំនួរទាត់ដើម ថាគាតីដីទៅនេះ ព្យះដឹកជញ្ជូនធនឹង ផ្សាស់ប្តុរាណ ពាណកដែលសាត់តែបុណ្យណាមួយទេ?

តាមយោបល់មួយចំនួននៃអង្គភាពនាក់ដែលអាចដើរបានទៅលាងរាយការព្យាករណីយ៉ាងណាមួយទេ The World Bank ទ្វាយឱកដើរឯកជាតា “កំណត់ដំណើរស្រួលកីឡិនីជី ជាន់នៃតំណែងបានកំណត់ឡើងពីឆ្នាំ ២០០៤ ដល់ ២០១៥ សិទ្ធិប៊ីកម្មាធិប្បធម៌របស់ទេសទៅទៀតក៏ដោយ” The International Food Policy Research Institute មានការកំណត់បំណាត់បាន និងយកសិកម្មពិភាក្សាលិកាទុលដ្ឋាន ដែលការកំណត់បំណាត់បាន និងអាចប្រាំប្រឈរ និងដឹកជញ្ជូនប្រចាំឆ្នាំ ដោយក្នុងរយៈពេលពីឆ្នាំ ២០១៨ ដល់ ២០២៣ សិទ្ធិប៊ីកម្មាធិប្បធម៌របស់ទេសទៅទៀតក៏ដោយ” The Economist Magazine និយាយថា “យុគរស់តំបន់ស្រួលទាបកីឡិនីជី ដឹកជញ្ជូនប្រចាំឆ្នាំ” ។

សេវាឌីជីថីមេដ្ឋានបានក្នុងក្រុងផ្ទះទីតាំងរបស់ ECHO



សំឡើងពីតំបន់ថ្វាយឱ្យ: ការបញ្ចូលចំណោះដឹងជនជាតិភាគតិចទៅក្នុងការធ្វើកសិកម្មប្រកបដោយនិរនរភាពនៅតំបន់ខ្លួនរបស់ខ្លួន

မှန်ဂေါင်းကြပ်လုပ်ငန်း *Malcolm Cairns. Copyright 2007 by Resources for the future (Washington, DC). 826 pages*  
ဒီဇိုင်းနှော်ချိန်လုပ်ငန်း *Rick Burnette*

ការធ្វើកសិកម្មបន់បរាជានភ្នាក់យដ្ឋានបញ្ហាមួយដើម្បីជូន ការបណ្តុះប្រចាំឆ្នាំ និងសកម្មភាពខ្លួន ការធ្វើកសិកម្មបន្ទូលគឺជាការយល់ប្រព័ន្ធឌីជីថាយដែលគឺតម្រូវការដាក់ស្ថាប្រឈុំតួចតាម។ ក្នុងការធ្វើយកបលីការប្រឈមមុខដ្ឋានសំបុរាណំនេះ ដោយប្រជាធិបាសាការណ៍ទាំងអស់ក្នុងកំបង់អាសុីតាសីហិក ដែលនៅតែកើតឡើងឡើករាជកសិកម្មបន្ទូល ឬក្នុងការធ្វើកសិកម្មផ្សេងៗ។ ប្រជាធិបាសាក្នុងកំបង់ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅទីតាំងដូចការបកប្រាស់ការប្រឈម ការអនុវត្តន៍ទាំងនេះគឺជាផ្នែកនៅលើការគ្រប់គ្រង ការធ្វើកសិកម្មសំរាប់ជនជាតិភាគភីបិបី ការធ្វើកសិកម្មនៅថ្ងៃទី ១៩៩៧ នៅក្នុងសិក្សាសាលាប្រាក់តំបន់សីអំពី (យុទ្ធសាស្ត្ររបស់ជនជាតិភាគភីបិបី សំរាប់ការធ្វើកសិកម្មបន់បរាជានបាន នៅក្នុងកំបង់អាសុីទាក្យ) ដែលបានរៀបចំឡើង ដោយមន្ទីរណ្ឌុលកសិកម្មពាណិជ្ជកម្មពាណិជ្ជកម្ម (ICRAF) ដែលមានទីការងារប្រាក់តំបន់នៅក្នុងទីក្រុង Bogor ប្រទេស ឥណទានសីបី

មានការសិក្សាប័ណ្ណ ៦៥ ករណីដែលបានមកពីកំបងអាសុធាសុវិក ដែលបានបញ្ជាល ការជាតិនេះឡើងការសិក្សា មានចំណោមដើម្បីសិក្សាចុះបញ្ចាំងនូវប្រជាធិបទខ្ពស់ និងទឹកនៃផ្សេងៗទីនេះដូចជាការគ្រប់គ្រង *Mimosadiplotricha* var. *inermis* ដែលក្រៀមផ្សេងៗជាប្រភេទខ្ពស់ដូចជាការគ្រប់គ្រង (ការគ្រប់គ្រង *Mimosadiplotricha* var. *inermis* ដែលក្រៀមផ្សេងៗជាប្រភេទខ្ពស់ដូចជាការគ្រប់គ្រង) និងការគ្រប់គ្រង ដើម្បីនេររបស់ដែលជាកត្តិកាតកតិច នៅក្រោះយ៉ាប)។ តាម

រយៈអត្ថបទស្រាវជ្រាវសរសរ ដោយអ្នកស្រាវជ្រាវទៅចូលកំណត់ និងអនុវត្ត ដែលអត្ថបទទាំងនេះមិនធានជំរុញទូទាត់ឡាយ ដាម្បួយនិងមហិថ្យភាពដីឡើងក្រោមផ្លាស្រាវជ្រាវ ស្ថាប់អ្នកអនុវត្តន៍ការអភិវឌ្ឍន៍ និងកសិកជាប្រើប្រាស់មានគោលបំណងចំពួនជាតកាតកតិចអនុវត្តន៍ និងដកបទពិសោធន៍មួយទានការទៅក្រៀម និងមានភាពការទៅក្រៀមសិរីមួយទៅក្រៀមភាពការទៅក្រៀម

សម្រាប់រាជដែលបច្ចុប្បន្នពីជនទាំងនេះ គឺដើម្បីចូលរួមការធ្វើសំបុត្រកំនិតអវិជ្ជមាន នៃការធ្វើកសិកម្មការនេះ។ ទោះដោយចោរណាកើដោយស្ថិភាព នៃទំនាក់ទំនងប្រចាំខែ ដល់អ្នកអនុវត្តបញ្ជីកនេះ កសិកម្ម ដែលមានការរួលដឹកច្បីន រួមមាន ការដំណឹងដោយប្រើដឹងសំបុត្រ និងការគ្រប់គ្រង Imperata នៅតំបន់រាលស្រុក។ ដូចដែល Malcolm Cairns បានថ្លែងនៅទំព័រ ទាន់មួយដែលទិញយោង អំពីការអនុវត្តន៍ដីលូ ដែលជាគត់និតិក ត្រួតប្រាកិតសាកល្បងសំកសិករ និងអាចធ្វើឡើយដែលបាននិងធ្វើការនៅក្នុងការប្រើប្រាស់បន្ទាយ នៅក្នុងសហគមន៍ទៅដល់អ្នក ដែលធ្វើកសិកម្មការនេះដែលកំណើន ស្មូគិតិសាង្ស័យ ដើម្បីដោះស្រាយការដំងុំ នៅលើដីដែលមានបញ្ហា និងសែដ្ឋកិច្ចនឹងរាយការអ្នកធ្វើកសិកម្មបង្កើល និងមិនអាចទទួលដល់ប្រយោជន៍ តែម្នាយបុណ្យណាម៉ោងទៅការបង្កើត ករណីសិករាជីលូ។ សការុណាម្នាយទ្រូវកន្លែងរាយការណាមួក ដែលកំណើនធ្វើការដោម្នាយអ្នកដំណឹងដោយចោរណាកើ នៅក្នុងតំបន់អាសុពិសិបិក បុក្រមិនធនៈទ្រូវក នៅដោម្នាយកសិករដែលជាកិត្យការតិច និងអាចទទួលដល់ប្រយោជន៍ទៅការបង្កើត ក្នុងកសិកម្មនេះ។

*Voices from the Forest* មានលក្ខណៈ Amazon.com តាម [http://www.amazon.com/Voices-forest-Integrating-Indigenous-Sustainable/dp/1891853910/ref=pd\\_bbs\\_sr\\_2?ie=UTF8&s=books&qid=1237085932&sr=8-2](http://www.amazon.com/Voices-forest-Integrating-Indigenous-Sustainable/dp/1891853910/ref=pd_bbs_sr_2?ie=UTF8&s=books&qid=1237085932&sr=8-2). តម្លៃ US\$100.00 (ក្របស់រក្សាផើស) US\$42.00 (ក្របស់រក្សានៃពីរ),  
បុកទាំងត្រួមដឹកជញ្ជាញ